



Portugisiska, kort lärokurs 18.3.2021

Slutgiltiga beskrivningar av goda svar 18.5.2021

Grunderna enligt vilka bedömningen gjorts framkommer i de slutgiltiga beskrivningarna av goda svar. Uppgiften om hur bedömningsgrunderna tillämpats på examinandens provprestation utgörs av de poäng som examinanden fått för sin provprestation, de slutgiltiga beskrivningarna av goda svar och de föreskrifter gällande bedömningen som nämnden gett i sina föreskrifter och anvisningar. De slutgiltiga beskrivningarna av goda svar innehåller och beskriver inte nödvändigtvis alla godkända svarsalternativ eller alla godkända detaljer i ett godkänt svar. Eventuella bedömningsmarkeringar i provprestationerna anses vara jämfällbara med anteckningar och sålunda ger de, eller avsaknaden av markeringar, inte direkta uppgifter om hur bedömningsgrunderna tillämpats på provprestationen.

Fulla poäng kan endast ges för ett svar som inte innehåller felaktig information.

Provpresentationerna får inte kopieras. De är sekretessbelagda handlingar.

Anvisningarna om bedömningstjänsten för det elektroniska provet är åtkomliga på nämndens webbplats via länken: <https://www.ylioppilastutkinto.fi/sv/bedomningstjanstens-anvisningar-for-larare>

De kriterier utifrån vilka uppgifter 11–12 bedöms finns beskrivna i en särskild tabell i studentexamensnämndens föreskrifter om proven i det andra inhemska språket och främmande språk. https://www.ylioppilastutkinto.fi/images/sivuston_tiedostot/Ohjeet/Koekohtaiset/sprakproven_foreskrifter_sv.pdf

Fel/problemställen markeras alltid med understrykning. Varje understrykning behöver inte kommenteras verbalt, men om man så vill kan vilket ställe som helst preciseras i kommentarsfältet.



Innehåll i fullpoängssvar

Parte 1: Compreensão de texto (80 p.)

1. Atrações de Carnaval em Niterói (13 p.)

1.1 Quando foi fundado o Cordão da Bola Preta? (3 p.) (flervalssvar)

- Antes das guerras mundiais. (3 p.)

1.2 Como é que o Choro na Rua foi criado? (3 p.) (flervalssvar)

- Músicos foram unidos duma forma natural no espaço público. (3 p.)

1.3 Vad eftersträvar Choro na Rua och varför? Svara kort på svenska. (4 p.) (textsvar)

- De försöker göra choro-musiken bekant bland en bredare publik (2 p.)
- för att stärka den brasilianska kulturidentiteten (då man spelar traditionell musik). (2 p.)

1.4 O que faz o bailinho de carnaval do Tatu Canta Cá? (3 p.) (flervalssvar)

- Incentiva as pessoas a desfrutarem da música. (3 p.)

2. Comandante sem medo (20 p.)

2.1 Vad försvårade Alexandra Limas familjeliv? Vad hjälpte henne ändå i situationen? Svara kort på svenska. (4 p.) (textsvar)

- Att hon var borta hemifrån. (2 p.) / Hon måste som ung mamma vara borta hemifrån. (2 p.)
- Att hon fick hjälp med att sköta barnen. (2 p.) / Hon fick hjälp i situationen. (2 p.)

2.2 Varför var 1980- och 1990-talet en svår tid i Angola? Vad innebar det för flygbolaget? Svara kort på svenska. (4 p.) (textsvar)

- Det var inbördeskrig i landet. (2 p.)
- Flygbolaget hade svårt/svårigheter att växa / Flygbolaget råkade i svårigheter. (2 p.)

2.3 Vilka två saker tycker Alexandra fortfarande om med jobbet som pilot? Svara kort på svenska. (4 p.) (textsvar)

- Hon får flyga sitt drömplan Boeing / Landskapen växlar/ är växlande. (2 p.),
- och arbetsdagarna är omväxlande (2 p.).

2.4 Vilka är de dåliga sidorna med Alexandras jobb? Nämn två saker. Svara kort på svenska. (4 p.) (textsvar)

- Det finns inte tillräckligt med tid för att läsa. (2 p.)
- Det är obehagligt att bo i hotellrum. (2 p.)



2.5 Vad är givande med Alexandras jobb, utom att flyga? Nämn två saker. Svara kort på svenska. (4 p.)

(textsvar)

- Positiv respons/feedback från arbetskamraterna och passagerarna. (2 p.)
- Möjligheten att uppmuntra unga att förverkliga sina drömmar. (2 p.)

3. Primeiro de maio nas praias do Rio (6 p.)

3.1 O que é que o texto diz sobre a praia do Pepê? (3 p.) (flervalssvar)

- Os jovens circulavam em pequenos grupos. (3 p.)

3.2 Porque é que as pessoas quase não iam às praias na Barra? (3 p.) (flervalssvar)

- Para obedecer a lei. (3 p.)

4. Quem é? (8 p.)

4.1 Ele está sentado numa cadeira. (1 p.) (flervalssvar)

- D (1 p.)

4.2 Esta pessoa é loira e usa uma blusa amarela. (1 p.) (flervalssvar)

- E (1 p.)

4.3 Esta pessoa está sentada à mesa. (1 p.) (flervalssvar)

- I (1 p.)

4.4 Ele usa umas calças pretas e uma camisa clara. (1 p.) (flervalssvar)

- C (1 p.)

4.5 Ela tem as pernas cruzadas. (1 p.) (flervalssvar)

- B (1 p.)

4.6 Ela usa uma blusa azul-cinzentos. (1 p.) (flervalssvar)

- H (1 p.)

4.7 Esta pessoa loira tem cabelos compridos soltos. (1 p.) (flervalssvar)

- A (1 p.)

4.8 Ela é a única mulher que está caminhando. (1 p.) (flervalssvar)

- J (1 p.)



5. Falas adequadas (10 p.)

5.1 O que diz o cliente? (2 p.) (flervalssvar)

- Mas a minha mulher trabalha e temos muito dinheiro poupado! (2 p.)

5.2 O que diz o empregado? (2 p.) (flervalssvar)

- Esperar que uma das mesas reservadas fique livre. (2 p.)

5.3 O que diz o/a rececionista? (2 p.) (flervalssvar)

- Ah, mas esse é o nosso hotel vizinho! (2 p.)

5.4 O que diz o/a cliente? (2 p.) (flervalssvar)

- Quero petiscar pipoca, um lugar separado dos outros, por favor. (2 p.)

5.5 O que diz a cliente? (2 p.) (flervalssvar)

- Vou usar só dois euros, não sou rica. (2 p.)

6. Viagem pelas ilhas onde reina a paz (18 p.)

6.1 Porque é que os passageiros não escolheram o navio? (3 p.) (flervalssvar)

- A duração da viagem era longa demais. (3 p.)

6.2 O que se diz sobre os passageiros? (3 p.) (flervalssvar)

- Alguns deles querem saber mais sobre o seu destino. (3 p.)

6.3 O que se conta da empresa HBD? (3 p.) (flervalssvar)

- O dono ficou impressionado pela natureza da ilha. (3 p.)

6.4 Como é a cidade de Santo António? (3 p.) (flervalssvar)

- Um lugar que oferece só os serviços necessários. (3 p.)

6.5 Estrela Matilde... (3 p.) (flervalssvar)

- ...está fascinada pelos habitantes do Príncipe. (3 p.)

6.6 Qual das afirmações corresponde ao senhor Pimpa? (3 p.) (flervalssvar)

- Fala numa maneira elegante. (3 p.)

7. Fruta (5 p.)

7.1 Escolha a palavra correta. (1 p.) (flervalssvar)

- uvas (1 p.)



7.2 Escolha a palavra correta. (1 p.) (flervalssvar)

- limões (1 p.)

7.3 Escolha a palavra correta. (1 p.) (flervalssvar)

- peras (1 p.)

7.4 Escolha a palavra correta. (1 p.) (flervalssvar)

- morangos (1 p.)

7.5 Escolha a palavra correta. (1 p.) (flervalssvar)

- melancias (1 p.)

Parte 2: Estrutura e vocabulário (30 p.)

8. Aulas à distância (10 p.)

- 8.1 Enquanto (1 p.)
- 8.2 passando (1 p.)
- 8.3 com (1 p.)
- 8.4 lhes (1 p.)
- 8.5 isto (1 p.)
- 8.6 tivessem (1 p.)
- 8.7 tentam (1 p.)
- 8.8 os contactem (1 p.)
- 8.9 todos (1 p.)
- 8.10 para (1 p.)

9. Surpresa na HBO e Netflix de Portugal (10 p.)

- 9.1 compreenda (1 p.)
- 9.2 dentro (1 p.)
- 9.3 seja (1 p.)
- 9.4 mais de (1 p.)
- 9.5 ter (1 p.)
- 9.6 chamado (1 p.)
- 9.7 pela (1 p.)



- 9.8 quarto (1 p.)
- 9.9 para um (1 p.)
- 9.10 cuja (1 p.)

10. Mensagens de WhatsApp entre namorados (10 p.)

- 10.1 vieste (textsvar)
- 10.2 pude / podia (textsvar)
- 10.3 ficou (textsvar)
- 10.4 houve / havia (textsvar)
- 10.5 estavam (textsvar)

Parte 3: Expressão escrita (99 p.)

12. Expressão escrita curta (33 p.)

11.1 Redação (33 p.) (textsvar)

11.2 Redação (33 p.) (textsvar)

13. Expressão escrita mais extensa (66 p.)

12.1 Redação (66 p.) (textsvar)

12.2 Redação (66 p.) (textsvar)